



รายงานผลการเดินทางเข้าร่วมงาน CASBAA Convention 2013

ณ เขตบริหารพิเศษฮ่องกงแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน



นางสาวสุกัญญา กลางณรงค์

กสทช.

รายงานสรุปการเข้าร่วม
CASBAA Policy Roundtable 2013

ณ โรงแรมแกรนด์ไฮแอท เอเซียกรุงเทพ เขตบริหารพิเศษฮ่องกงแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน
ระหว่างวันที่ ๒๓ ตุลาคม ๒๕๕๖

๑. Session One: The Importance of Copyright to Development of Asian Video Content

ความสำคัญของลิขสิทธิ์และการพัฒนากิจการ

- ปัจจุบัน มีรูปแบบการนำรายการไปเผยแพร่ทางช่องทางต่างๆ ที่หลากหลาย มีทั้งรูปแบบการเรียก
ชมได้ในเวลาเดียวกัน หรือการเรียกชมย้อนหลัง

- เทคโนโลยีเอื้อต่อการละเมิดลิขสิทธิ์มากขึ้น โดยสามารถเก็บข้อมูลได้จำนวนมาก และมีการละเมิด
ลิขสิทธิ์ข้ามประเทศ

- ในประเทศต่างๆ มีปัญหาเรื่องการถ่ายทอดกีฬาสำคัญๆ เช่นกัน เช่น ออสเตรเลีย อย่างไรก็ตามใน
หลายประเทศไม่มีกฎหมายกักตุน แต่ให้เป็นไปตามกลไกทางการตลาด

ทั้งนี้ ที่ประชุมเชิญ กสทช.สุภิญญาฯ นำเสนอเกี่ยวกับการกำกับดูแลเกี่ยวกับเรื่องลิขสิทธิ์การถ่ายทอด
กีฬาสำคัญ ได้แก่ Must Carry Rule, Must Have Rule และ Non executive list

- ข้อเสนอในการกำกับดูแล คือ การบังคับใช้อย่างจริงจังเพื่อแก้ไขปัญหาด้านการละเมิดลิขสิทธิ์
เพื่อให้ผู้ประกอบการสามารถพัฒนา ทั้งทางด้านเนื้อหาและการบริการต่างๆ ได้



๒. Session Two: Regulating Content, Services and Technologies in Convergent Video Markets

ความแตกต่างระหว่าง Over-The-Top (OTT) และ Broadcasting

- ตลาดได้มีการพัฒนา โดยเริ่มต้นจากการจ่ายค่าชมวิดีโอ บนพื้นฐานของการสมัครสมาชิก เป็นรูปแบบของธุรกิจ เช่น Netflix, AppleTV เป็นต้น ซึ่งนับเป็นคู่แข่งโดยตรงของร้านเช่าวิดีโอ
- ตลาดการค้าในลักษณะอื่น คือ การให้บริการฟรี โดยมีรายได้จากการโฆษณา ซึ่งคล้ายกับการให้บริการ application บนโทรศัพท์มือถือ
- OTT บางส่วนอาจทำไม่ถูกต้อง ให้บริการเนื้อหาที่ละเมิดลิขสิทธิ์ ซึ่งผู้ที่เกี่ยวข้องในอุตสาหกรรมทั้งหมดต่างได้รับผลกระทบ ทำให้เป็นปัญหาใหญ่ปัญหาหนึ่ง
- สิทธิในการอนุญาตใช้เนื้อหา (Content Licensing Rights) แยกไปตาม platform ซึ่งเริ่มต้นจากการแสดง จนกระทั่งทำเป็นวิดีโอเผยแพร่ จากนั้นจึงให้กิจการโทรทัศน์ระบบบอกรับสมาชิก แล้วจึงออกอากาศทางฟรีทีวีได้ ๑ – ๒ ปีหลังจากที่มีการสร้างสรรค์ผลงานการแสดงและเผยแพร่
- ประเด็นสำคัญที่เรียกร้อง คือ การให้อนุญาตนำเนื้อหาไปเผยแพร่จะสามารถทำได้หรือไม่ อย่างไร และควรคำนึงถึงกิจการในประเทศและต่างประเทศ ที่ควรให้สิทธิต่างกันด้วย
- การกำกับดูแลเนื้อหา การบริการ และเทคโนโลยีในตลาดบริการแบบบอกรับสมาชิกในยุคหลอมรวม ควรต้องพิจารณาอย่างรอบคอบ โดยเฉพาะเมื่อมีกิจการในลักษณะต่างๆ เกิดขึ้น ทำให้เกิดความแตกต่าง เช่น กิจการ OTT ซึ่งแตกต่างจากกิจการกระจายเสียงและโทรทัศน์ทั่วไป ในประเด็นต่างๆ ดังนี้
 - (๑) สมาชิก ซึ่งต้องคุ้มครองในฐานะผู้บริโภคที่ผู้ให้บริการ / ผู้ประกอบกิจการจะต้องรับผิดชอบ
 - (๒) ผู้ใช้บริการ / ผู้ชม มีทั้งผู้สมัครสมาชิก ครอบครัว เพื่อน ซึ่งหมายถึงอาจมีการพิจารณากำหนดให้มีการจัดระดับความเหมาะสม และเทคโนโลยีการตั้งค่าสำหรับสมาชิกในครอบครัว
 - (๓) ประสบการณ์ของผู้ใช้บริการ เช่น การรับรู้และโต้ตอบของบุคคลที่ส่งผลต่อการใช้หรือการมีส่วนร่วมใช้สินค้า ระบบ หรือบริการ
 - (๔) อุปกรณ์เครื่องรับ มีทั้งหน้าปัดเครื่องรับ โทรศัพท์เคลื่อนที่ คอมพิวเตอร์ตั้งโต๊ะและโน้ตบุ๊ก แท็บเล็ต (สมาร์ท)ทีวี เป็นต้น
 - (๕) โครงข่ายการกระจายสัญญาณ เช่น เคเบิล DTH อินเทอร์เน็ตสตรีมมิง ไอพีทีวี เครือข่ายโทรศัพท์มือถือ เสาภาคพื้นดิน xG wireless streaming เป็นต้น
 - (๖) ธรรมชาติของการส่งสัญญาณและการรับ (หมายถึง “การดึง” และ “การผลัก”) ซึ่งอาจจะมีการเปิดชม หรือการบันทึกไว้ชมภายหลัง (นำกลับมาชมในลักษณะเสมือนการเปิดชมทันที)
 - (๗) ผู้ให้บริการทางเทคนิค เช่น cloud, hosted, shared facilities ทั้งในประเทศและที่อยู่ในต่างประเทศ
 - (๘) ผู้ให้บริการ / ผู้ประกอบกิจการ จะมีการประกอบกิจการทั้งการเป็นผู้ถือครองข้ามสื่อ ผู้ประกอบการระดับชาติ และผู้ให้บริการเนื้อหาที่ทำความร่วมมือร่วมกัน
 - (๙) รูปแบบของธุรกิจและรายได้ มีทั้งที่เป็นหน่วยงานรัฐ องค์กรทางการเมือง ศาสนา การเก็บค่าโฆษณา การเก็บค่ารับชม การสมัครสมาชิก PPV หรือระบบรวม

(๑๐) ผู้ให้บริการเนื้อหา จะมีการประกอบกิจการทั้งการเป็นผู้ถือครองข้ามสื่อ ผู้ประกอบการระดับชาติ และผู้ให้บริการเนื้อหาที่ทำความร่วมมือร่วมกัน

(๑๑) เนื้อหา ควรคำนึงถึงประเด็นเรื่องความนิยม ภาษา เนื้อหาของท้องถิ่น แหล่งผลิตเนื้อหาในประเทศ และการเข้าถึงของทุกคน

- ปัจจุบันมีการให้บริการที่เป็น TV Everywhere คือ สามารถรับชมได้ทุกที่ โดยเทคโนโลยีลดข้อจำกัดต่างๆ และผู้บริโภคสามารถรับชมได้ทันทีหรือบันทึกไว้ ทั้งชมสดหรือเรียกชมเฉพาะที่ต้องการ

- ข้อเสนอในการกำกับดูแล OTT คือ หน่วยงานกำกับดูแลต้องเข้าใจลักษณะการประกอบกิจการ และกำหนดนโยบาย โดยไม่ใช่ทั้งการกำกับดูแลแบบเต็มรูปแบบ และไม่ใช่อะไรที่ปล่อยให้ปล่อยโดยไม่กำกับดูแล แต่ต้องพิจารณารูปแบบกำกับดูแลใหม่ ซึ่งอาจจะต้องพิจารณาถึงการกำกับดูแลเชิง Cross-platform ด้วย



๓. Session Three: Why the TV Industry Cares about Satellite Spectrum

ประเด็นเรื่องการจัดสรรคลื่นความถี่ระหว่างกิจการโทรคมนาคม และกิจการโทรทัศน์

- ย่านความถี่ C-Band เป็นที่ต้องการในภาคพื้นดิน (Terrestrial Demand for C-Band) ซึ่งผู้ประกอบการ 3G และ 4G ต้องการคลื่นความถี่ที่ต่ำกว่า ๑ GHz แต่การจัดสรรคลื่น ๑ – ๓ GHz ยังใช้ไม่หมด โดยการจัดสรรคลื่นความถี่ C-Band อาจช่วยให้ผู้ประกอบการผลิตอุปกรณ์เข้าสู่ตลาดโลกได้

- ภาคอุตสาหกรรมเห็นว่า ภาครัฐควรจัดสรรคลื่นความถี่ย่าน C-Band เพื่อใช้ประกอบกิจการ FSS (Fixed Satellite Service) เพราะ KU-Band และ KA-Band มีปัญหาด้านการส่งสัญญาณในขณะฝนตก และมีการใช้ในประเทศต่างๆ ตั้งแต่ประมาณ ค.ศ. ๑๙๗๐ เป็นต้นมา

- ส่วนขยายของ C-Band (๓.๔ – ๓.๗ GHz) ถูกใช้สำหรับ WiMax และกิจการอื่นๆ ในบางครั้ง ซึ่งทำให้ประสบปัญหาด้านความสามารถของย่านความถี่นี้ และทำให้บริการ FSS พบปัญหาสัญญาณมาช้ากว่าที่ควร การสูญเสียสัญญาณบางช่วงเวลาและบางพื้นที่ หรือบางครั้งอาจเกิดปัญหาสัญญาณขาดหายได้

- เมื่อการใช้คลื่นความถี่ย่านเดียวกันสำหรับกิจการ WiMax / IMT กับบริการ FSS ทำให้เกิดการรบกวนกัน อุตสาหกรรมจึงขอให้มีการทบทวนการจัดสรรคลื่นความถี่ของสองกิจการดังกล่าว โดยขอให้จัดสรรคลื่นความถี่สำหรับ WiMax / IMT ในย่านที่ต่ำกว่า

- ข้อเสนอในการกำกับดูแล คือ ในการจัดสรรคลื่นความถี่ มีความจำเป็นต้องพิจารณาจัดสรรให้เหมาะสม โดยมีมิติด้านความสามารถและข้อจำกัดของคลื่นความถี่ เพื่อให้กิจการโทรทัศน์มีการพัฒนา และสามารถให้บริการแก่ผู้บริโภคได้

รายงานสรุปการเข้าร่วมแลกเปลี่ยนกับ
Office of Communications Authority (OFCA)
๒๔ ตุลาคม ๒๕๕๖ ณ เขตปกครองพิเศษฮ่องกง

ผู้เข้าร่วมประชุมจาก OFCA

- Miss Katy Fong, Assistant Director (Broadcasting Branch)
- Miss Anissa Chan, Principal Entertainment Standards Control Officer (License Administration)
- Mr Jimson Chan, Chief Entertainment Standards Control Officer (License Administration)



ข้อมูลการกำกับดูแลของ OFCA

- Communication Authority (CA) จัดตั้งขึ้นเมื่อวันที่ ๑ เมษายน ๒๕๕๕ เพื่อทำหน้าที่ในการกำกับดูแลกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการโทรคมนาคม โดยมีฐานะเป็นหน่วยงานอิสระที่จัดตั้งขึ้นตามกฎหมาย โดยเป็นการรวมกันของ Broadcasting Authority และ Telecommunications Authority ประกอบด้วยกรรมการจำนวน ๑๒ คน (กรรมการประจำ ๒ คน กรรมการภายนอก ๑๐ คน) ทำหน้าที่ในการให้คำแนะนำต่อรัฐบาลในการกำหนดกฎ ระเบียบ และนโยบายการกำกับดูแล ออกใบอนุญาต ตรวจสอบเกี่ยวกับการประกอบกิจการ กำกับดูแล รับและพิจารณาเรื่องร้องเรียน ให้ความเห็นต่อ Chief Executive in Council เกี่ยวกับการขอและต่อใบอนุญาต และบริหารคลื่นความถี่
- Office of CA เป็นหน่วยปฏิบัติ มีฐานะเป็นหน่วยงานราชการ (Government Department) ทำหน้าที่เป็นหน่วยงานดำเนินการตามนโยบายของ CA
- CA แต่งตั้งคณะกรรมการจำนวน ๓ คณะ ได้แก่

(๑) คณะอนุกรรมการเรื่องร้องเรียนด้านกิจการกระจายเสียงและโทรทัศน์ (Broadcast Complaints Committee) ทำหน้าที่ให้ความเห็นต่อ CA ต่อเรื่องร้องเรียนด้านกิจการกระจายเสียงฯ

(๒) คณะอนุกรรมการมาตรฐานทางจริยธรรมด้านกิจการกระจายเสียงและโทรทัศน์ (Broadcast Codes of Practice Committee) ทำหน้าที่ให้คำแนะนำและรายงานต่อ CA เกี่ยวกับประเด็นมาตรฐานทางจริยธรรมของรายการ การโฆษณา และเทคนิค

(๓) คณะอนุกรรมการด้านกิจการโทรคมนาคม (Telecommunications Affairs Committee)

- วัตถุประสงค์ของนโยบายด้านกิจการกระจายเสียงและโทรทัศน์ ประกอบด้วย เป้าทางเลือกของรายการสำหรับชุมชน ส่งเสริมการลงทุนและพัฒนานวัตกรรมในอุตสาหกรรมกิจการกระจายเสียงและโทรทัศน์ กำกับดูแลการแข่งขันอย่างเป็นธรรมและมีประสิทธิภาพ ส่งเสริมให้ฮ่องกงเป็นศูนย์กลางกิจการกระจายเสียงและโทรทัศน์ในภูมิภาค และกำกับดูแลกิจการให้เป็นไปตามกฎหมาย

- แนวทางในการกำกับดูแล มุ่งเน้นประเด็นต่างๆ ได้แก่ การส่งเสริมการแข่งขันอย่างเสรีโดยลดการเข้าไปเกี่ยวข้อง การเข้าใจรูปแบบการประกอบกิจการและกำกับดูแลแยกส่วนตามลักษณะและการให้บริการ การไม่ใช้การตรวจสอบก่อนการออกอากาศแต่ใช้แนวทางการรับและพิจารณาเรื่องร้องเรียน และการกำกับดูแลตนเองในส่วนของการจัดการข้อขัดแย้งเกี่ยวกับประโยชน์ของการผลิตและจัดรายการ

- การบริการรายการโทรทัศน์ ประกอบด้วย

(๑) การบริการรายการโทรทัศน์โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายในประเทศ เป็นกิจการที่สามารถทำได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมและมีความมุ่งหมายให้บริการในฮ่องกง จำนวน ๒ ราย

- Asia Television Limited (ATV)

- Television Broadcast Limited (TVB)

ล่าสุดรัฐบาลได้พิจารณาออกใบอนุญาตให้อีก ๒ ใบอนุญาต สำหรับ Fantastic Television Limited และ Hong Kong Television Entertainment Company Limited โดยแต่ละรายจะมีการออกอากาศ ๒ ช่อง เป็นช่องภาษาจีน ๑ ช่อง และภาษาอังกฤษ ๑ ช่อง

สำหรับรายเดิม (ATV / TVB) มีการออกอากาศทั้งระบบอนาล็อกและดิจิตอล (เริ่มออกอากาศระบบดิจิตอลเมื่อปี ค.ศ. ๒๐๐๗) แบบ Simulcast โดยกำหนดหยุดการออกอากาศระบบอนาล็อกประมาณปี ค.ศ. ๒๐๑๕ ข้อกำหนดเพิ่มเติมต่างๆ เช่น จะต้องมีการบรรยายแปลภาษา (Subtitle) และการกำหนดสัดส่วนรายการประเภทต่างๆ ด้วย

ทีวีดิจิตอลในฮ่องกงมี ๑๑ ช่อง (ฟรี) ซึ่งรวมถึง HDTV และช่องข่าว ๒๔ ชั่วโมงด้วย ทั้งนี้ การครอบคลุมของทีวีดิจิตอลปัจจุบันสามารถเข้าถึงได้ร้อยละ ๙๘ ในเชิงพื้นที่ คิดเป็นร้อยละ ๘๒ ของประชากร

(๒) การบริการรายการโทรทัศน์แบบมีค่าใช้จ่ายในประเทศ เป็นกิจการที่สามารถทำได้โดยการสมัครสมาชิก มีค่าใช้จ่าย และมีความมุ่งหมายให้บริการในฮ่องกง จำนวน ๓ ราย

- Hong Kong Cable Television Limited

- PCCW Media Limited
- TVB Network Vision Limited

การเข้าถึงของครัวเรือนมีมากกว่าร้อยละ ๘๐ ของครัวเรือนทั้งหมด

(๓) การบริการรายการโทรทัศน์ที่ไม่ใช่กิจการในประเทศ ไม่ได้มีจุดมุ่งหมายให้บริการในฮ่องกง แต่อาจรับบริการในฮ่องกงได้ด้วยก็ได้ โดยไม่ได้มุ่งว่าจะเป็นกิจการที่ต้องสมัครสมาชิกหรือไม่ โดยมีผู้ประกอบการทั้งหมด ๑๘ รายที่ได้รับใบอนุญาต มากกว่า ๒๐๐ ช่องรายการ

(๔) การบริการรายการโทรทัศน์ที่มีใบอนุญาตลักษณะอื่น เป็นกิจการที่ให้บริการโดยจะเก็บหรือไม่เก็บค่าใช้จ่ายก็ได้ ซึ่งเป็นการบริการแก่ผู้รับที่ไม่มากกว่า ๕,๐๐๐ ราย หรือเป็นการบริการในโรงแรมอพาร์ทเมนต์ในฮ่องกง มีจำนวนผู้รับใบอนุญาต ๒๖ ราย

- กิจการกระจายเสียง (ระบบอนาล็อก) มีจำนวน ๓ ราย ให้บริการทั้งหมด ๑๓ ช่องรายการ

- Hong Kong Commercial Broadcasting Company Limited (๓ ช่องรายการ)
- Metro Broadcast Corporation Limited (๓ ช่องรายการ)
- Radio Television Hong Kong (๗ ช่องรายการ)

- กิจการกระจายเสียง (ระบบดิจิทัล) เพื่อให้บริการที่มีคุณภาพเสียงดีขึ้น และมีทางเลือกในการรับฟังรายการมากขึ้น โดยเริ่มให้ใบอนุญาตเมื่อปี ค.ศ. ๒๐๑๑ มีผู้ได้รับใบอนุญาต ๔ ราย ๑๕ ช่องรายการ

- Digital Broadcasting Corporation Hong Kong Limited
- Phoenix U Radio Limited
- Metro Broadcast Corporation Limited
- Radio Television Hong Kong

คาดว่าจะมีจำนวนช่องรายการในปี ค.ศ. ๒๐๑๔ จำนวน ๓๑ ช่องรายการ โดยปัจจุบันมีพื้นที่ครอบคลุมร้อยละ ๗๐ (เป็นข้อมูลเชิงสถิติ แต่ผู้บริโภคบางส่วนยังคงไม่ได้ซื้อเครื่องรับทีวีดิจิทัล การเข้าถึงในความเป็นจริงจึงยังไม่มาก ทั้งนี้ CA ไม่ได้มีนโยบายในการมีส่วนลดหรือแจกเครื่องรับทีวีดิจิทัล)

- กลไกการจัดการเรื่องร้องเรียน โดยมุ่งเน้นขับเคลื่อนโดยระบบการรับและพิจารณาเรื่องร้องเรียน ไม่มีการตรวจสอบรายการก่อนออกอากาศ ซึ่ง OFCA (สำนักงาน) ทำหน้าที่กลั่นกรองเรื่องหรือดำเนินการในเบื้องต้น โดยในบางกรณีที่ต้องการการพิจารณาเป็นพิเศษจะได้พิจารณาจัดทำข้อเสนอแนะโดย Broadcast Complaints Committee ต่อ CA

- บทบาทของผู้ประกอบกิจการในการกำกับดูแลเนื้อหา มีแนวคิดของการกำกับดูแลผ่านมาตรฐานทางจริยธรรม ซึ่งประกาศใช้โดย CA ภายใต้การหารือร่วมกับผู้บริโภคในกิจการกระจายเสียงและโทรทัศน์ และผู้ประกอบการ โดยที่ผู้ได้รับใบอนุญาตจะต้องรับผิดชอบในการดำเนินการให้เป็นไปตามมาตรฐานทางจริยธรรม รวมทั้งต้องให้มีระบบการรับและพิจารณาเรื่องร้องเรียนที่มีต่อกิจการด้วย โดย OFCA มุ่งให้ข้อมูลผู้บริโภคในการส่งความเห็นหรือเรื่องร้องเรียน (ที่ไม่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการของ CA โดยตรง) ไปที่ผู้ประกอบการ

- ความเข้าใจของประชาชนต่อช่องทางในการรับเรื่องร้องเรียน OFCA ได้ทำการสำรวจพบว่า ประชาชนส่วนใหญ่ ได้รับทราบเกี่ยวกับช่องทางในการร้องเรียน

- ในปี ค.ศ. ๒๐๑๒ มีเรื่องร้องเรียนทั้งสิ้น ๔๗,๐๓๗ เรื่องร้องเรียน ที่เกี่ยวข้องกับ ๑,๗๖๕ กรณี (คือ มีกรณีซ้ำกันเป็นจำนวนมาก เนื่องจากในปีดังกล่าวมีประเด็นเรื่องการละเมิด) ทั้งนี้ มีจำนวนเพียง ๔๔ เรื่อง (คิดเป็นร้อยละ ๒.๔) ที่เข้าสู่การพิจารณาให้ความเห็นโดย Broadcast Complaints Committee นอกนั้น ดำเนินการโดย OFCA

- การลงโทษมีระดับที่ต่างกัน โดยพิจารณาจากหลายปัจจัย

- Miner Breach (๑ กรณี)
- Advice (๘ กรณี)
- Strong Advice (๘ กรณี)
- Warning (๑๔ กรณี)
- Serious Warning (๔ กรณี)
- Financial Penalty (๑ กรณี)

(หมายเหตุ ในวงเล็บ คือ จำนวนการลงโทษในปี ค.ศ. ๒๐๑๒ จากจำนวนการลงโทษ ๓๖ กรณี)

- ประเด็นที่เกี่ยวข้องในการมีมาตรฐานทางวิชาชีพ

- มาตรฐานด้านรายการ มีประเด็นการคุ้มครองเด็ก รสนิยมและความเหมาะสม ความเที่ยงตรง/เป็นกลาง/ยุติธรรมของรายการที่เสนอข้อเท็จจริง และการโฆษณาทางอ้อม (Indirect Advertising)
- มาตรฐานด้านการโฆษณา มีประเด็นด้านการนำเสนอข้อเท็จจริง (ไม่หลอกลวง) การสนับสนุนรายการ

- มาตรฐานด้านเทคนิค ทั้งวิทยุและโทรทัศน์

- การพัฒนามาตรฐานทางจริยธรรม เกิดจากการศึกษา วิจัยแนวทางของประเทศและต่างประเทศ การหารือร่วมกับผู้ประกอบการ ผู้บริโภค และหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง การสำรวจความเห็นสาธารณะ/โฟกัสกรุ๊ป/หารือร่วม การให้ความเห็นโดย Broadcast Codes of Practice Committee การพิจารณาโดย CA และการพิจารณาแก้ไขตามความเหมาะสม

- การส่งเสริมการเข้าถึงข้อมูลข่าวสารของคณาพิการ ปัจจุบัน มีข้อกำหนดให้ฟรีทีวี ๒ ราย ต้องจัดทำคำบรรยายในรายการข่าว สถานการณ์ปัจจุบัน พยากรณ์อากาศ และการประกาศในภาวะฉุกเฉินหรือภัยพิบัติ นอกจากนี้ ในช่องรายการภาษาจีน จะต้องจัดให้มีคำบรรยายภาษาจีนในรายการละครและรายการที่ออกอากาศในช่วงระหว่าง ๑๙.๐๐ – ๒๓.๐๐ น. ส่วนรายการภาษาอังกฤษ จะต้องมีการบรรยายภาษาอังกฤษในรายการที่ออกอากาศระหว่าง ๒๐.๐๐ – ๒๓.๓๐ น. และรายการที่เป็นเรื่องของการศึกษาที่มุ่งเน้นเยาวชน จำนวน ๒ ชั่วโมงต่อสัปดาห์ รวมทั้ง ฟรีทีวีจะต้องมีภาษามือในการออกอากาศรายการของภาครัฐ (Government Programmes) ด้วย

รายงานสรุปการเข้าร่วมแลกเปลี่ยนกับ
Consumer Council Hong Kong
๒๔ ตุลาคม ๒๕๕๖ ณ เขตปกครองพิเศษฮ่องกง

ผู้เข้าร่วม

๑. Mr. Hung Tin-yau, Victor Chief research & Trade Practices Officer
๒. Mr. Simon Chui, Deputy Chief Executive



ข้อมูลของหน่วยงาน

สภาผู้บริโภคฮ่องกงจัดตั้งขึ้นตั้งแต่เดือนเมษายน พ.ศ. ๒๕๑๗ ในช่วงที่ประเทศฮ่องกงกำลังขยายตัวทางเศรษฐกิจอย่างรวดเร็ว ซึ่งมีความเป็นอิสระจากรัฐแม้ว่าจะได้รับงบประมาณส่วนใหญ่จากงบประมาณของรัฐ มีวิสัยทัศน์ขององค์กร คือ เพื่อสร้างความเชื่อมั่นให้กับผู้บริโภคเพื่อให้ได้รับสิ่งที่ดีขึ้นบนพื้นฐานของค่านิยมของทุกฝ่าย

๑. หน้าที่หลักของสภาผู้บริโภค

- ๑.๑ ทำหน้าที่ไกล่เกลี่ยระหว่างผู้บริโภคและผู้ประกอบการ
- ๑.๒ สร้างความเชื่อมั่นต่อคุณภาพและความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ต่างๆ
- ๑.๓ จัดทำฐานข้อมูลด้านการตลาดให้บริการและสินค้า
- ๑.๔ ส่งเสริมศักยภาพของผู้บริโภค
- ๑.๕ ให้การส่งเสริมผลิตภัณฑ์และสินค้าที่ดี และส่งเสริมการแข่งขันทางการตลาด
- ๑.๖ เผยแพร่ข้อมูลให้กับผู้บริโภค

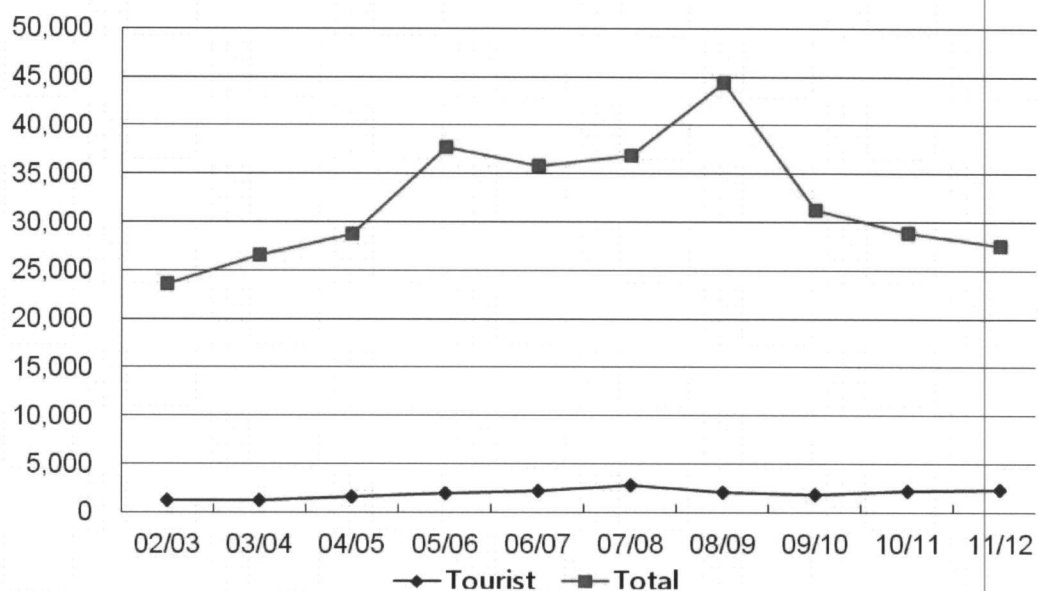
๑.๗ ส่งเสริมความเข้มแข็งผู้บริโภคผ่านระบบการศึกษา

๑.๘ เป็นตัวแทนให้กับผู้บริโภคและสร้างเครือข่ายการทำงานร่วมกัน

๑.๙ ปรับปรุงกฎหมายเพื่อปกป้องคุ้มครองผู้บริโภค

๑.๑๐ ดูแลกฎหมายกองทุนผู้บริโภค

๒. ข้อมูลสถิติเรื่องร้องเรียนในปี ๒๐๐๒ /๒๐๐๓ ถึง ๒๐๑๑/๒๐๑๒ ที่สภาผู้บริโภคได้รับทุกเรื่อง และพบว่าเรื่องร้องเรียนที่เกี่ยวข้องกับการให้บริการโทรศัพท์มือถือ การให้บริการอินเทอร์เน็ตที่ฮ่องกงจะมีเรื่องร้องเรียนอยู่ในระดับสูง



ภาคผนวก ๑

CASBAA Policy Roundtable 2013

October 23, 2013, Hong Kong

Preliminary Agenda

(Networking Lunch: 12:30pm -1:30pm)

1. Welcome and Introduction at **1:30 pm**

2. **Session One:** The Importance of Copyright to Development of Asian Video Content

- Senior Execs from Asian Pay-TV companies will give their perspectives on how their national industries are – or are not – coping with the challenge of monetizing their intellectual property, and stimulating jobs, growth, and creativity.
- Roundtable Discussion

3. **Case Study 1:** Sports and “Antisiphoning” Rules in Australia

(Coffee Break)

4. **Case Study 2:** Technology Regulation in the EU

5. **Session Two:** Regulating Content, Services and Technologies in Convergent Video Markets

(Mid-Session Break and Demonstrations)

Cutting-Edge Technology: Demonstration of a modern multi-screen video offering

- A world-leading technology company will discuss the latest multi-screen video offerings that are already being commercialized, and how these may look from a policy perspective
- Roundtable Discussion

6. **Session Two:** Why the TV Industry Cares about Satellite Spectrum

- A brief introduction for Broadcasting Regulators about content distribution in Asia and why upcoming ITU decisions could have catastrophic effects on television

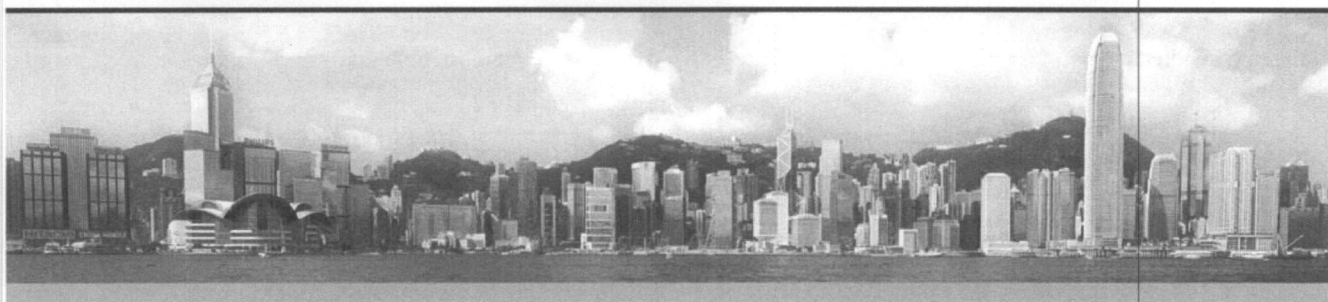
5. **Case Study Three:** Rate Regulation in the United States

Discussion: The Role of the Regulator in an Age of Convergence

- Discussion will revolve around what government policy bodies should – and should not – be attempting to achieve, as the industries they regulate transform and combine, and participants will discuss their own views.

4. **Roundtable Conclusion**

HONG KONG : THE FACTS



The Media

Hong Kong people are kept well informed by a vigorous media. They have a vast appetite for news and this demand has given rise to a healthy and outward-looking press, radio and television industry that enjoys complete freedom of expression.

As at February 29, 2012, there were 50 daily newspapers and 648 periodicals (including a number of electronic newspapers), two domestic free television programme service licensees, three domestic pay television programme service licensees, 17 non-domestic television programme service licensees, one government-funded public service broadcaster, and four sound broadcasting licensees.

The availability of the latest telecommunications technology and keen interest in Hong Kong's affairs have attracted many international news agencies, newspapers with international readership and overseas broadcasting corporations to establish regional headquarters or representative offices in Hong Kong. The successful regional publications produced underline its important position as a financial, industrial, trading and communications centre.

Press: The Hong Kong newspapers registered as at February 29, 2012 included 24 Chinese-language dailies, 13 English-language dailies (including one in Braille), eight bilingual dailies and five Japanese dailies. Among the Chinese-language dailies, 19 cover mainly local and overseas general news; three specialise in finance; and the rest cover horse racing. The larger papers include overseas Chinese communities in their distribution networks, and some have editions printed outside Hong Kong, in particular in the United States, Canada, the United Kingdom and Australia.

One of the English dailies publishes a daily Braille edition, in conjunction with the Hong Kong Society for the Blind. Hong Kong is the base for a number of regional publications such as *Yomiuri Shimbun Satellite Edition* and business and trade magazines. *The Financial Times*, *The Wall Street Journal Asia*, *USA Today International*, *International Herald Tribune* and *The NIKKEI* are printed here.

Broadcasting: Hong Kong has a vibrant broadcasting sector offering a wide range of services to local viewers and listeners. Hong Kong viewers and listeners have access to over 700 local and overseas television channels in various languages through free-to-air terrestrial and satellite reception or pay television services, and 13 analogue radio channels provided by two commercial broadcasters and Radio Television Hong Kong (RTHK), the public service broadcaster. In March 2011, the Chief Executive in Council granted sound broadcasting licences to three companies, including an existing commercial broadcaster providing analogue radio services, for provision of digital audio broadcasting (DAB) services. The

three licensees and RTHK will provide round-the-clock DAB services on a total of 18 channels, offering a wide variety of programme choices. Formal services are expected to be launched in the first half of 2012.

At the same time, it is a regional broadcasting hub with 17 licensees uplinking over 200 satellite television channels for the regional market. On December 31, 2007, the two domestic free television programme service licensees launched digital terrestrial television. Apart from simulcasting the existing four free-to-air analogue terrestrial television channels in digital format, the stations currently provide a total of five standard definition television channels and two high definition television channels, all of which are free. Terrestrial television broadcasters are migrating to digital broadcasting and the Government is updating the regulatory regime in the light of technological and market convergence.

The broadcasting policy objectives are to promote programme choice and diversity through competition to facilitate introduction of new, innovative broadcasting services, and to enhance Hong Kong's position as a regional broadcasting hub.

Communications Authority (CA): The CA is an independent statutory body established under the Communications Authority Ordinance (Cap.616) (CAO) to regulate the broadcasting and telecommunications industries in Hong Kong. It comprises 10 non-official members from various sectors of the community and two public officers. As a unified regulator, the CA's functions are:

- to regulate the broadcasting and telecommunications sectors by performing the functions conferred on it by the Telecommunications Ordinance (Cap.106), Broadcasting Ordinance (Cap.562), Broadcasting (Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap.391) and the Unsolicited Electronic Messages Ordinance (Cap.593);
- to tender advice to the Secretary for Commerce and Economic Development on any legislation, legislative proposals and regulatory policies relating to telecommunications, broadcasting, anti-spamming or activities connected with the telecommunications or broadcasting sectors.

Information Policy: The Secretary for Home Affairs has overall responsibility for policy on information and related matters, while the Director of Information Services advises the Government on the presentation of its policies, and on public relations matters generally, in Hong Kong and overseas.

Information Services Department: The Information Services Department (ISD) serves as the Government's public relations consultant, news agency, publisher and advertising agent. It provides the link between the Administration and the media and, through the latter,